

ПРЕЗИДЕНТ ПРОПОНУЄ НА ДОПОМОГУ ШКІЛЬНИЦТВУ \$5 БІЛЬЙОНІВ

ЗНОВУ НЕ 6 ПЕРЕДАЧЕНІ ФОНДИ НА ДОПОМОГУ ПАРАФІЯЛЬНИМ ШКОЛАМ

Вашингтон. — Президент Кеннеді 29-го січня переслав Конгресові виховно-шкільну програму на фінансовий рік, що починається 1-го липня ц. р., згідно з якою федеральний уряд має видати на допомогу школам майже \$5 бильйонів впродовж найближчих чотирьох років. Ці гроші є призначені на побудову нових класових приміщень, що є потрібні школам. З цих фондів мали б бути збільшені платні вчителям і професорам та збільшена допомога студентам коледжів. Спікер Палати Репрезентантів конгресмен Діан Мек-Кормек заявив, що він сподівається, що Конгрес ухвалить урядову шкільну програму. Минулого року він був проти подібної програми Президента, тому, що не були передані фонди на допомогу католицьким парафіяльним школам. Президент передбачає критичне ставлення до цього проєкту, тому в своєму шкільному зверненні заявив: «Ми не можемо чекати довше, ніж ти люксові довгі дебати над чутливими проблемами, які знов відновлює новий проєкт». Крайове Виховне Товариство хвалить Президента проєкт, який, коли буде здійснений, то скріпить американську виховну програму в численних пунктах. Негайло зареагував на проєкт Президента і директор виховного відділу Католицької Догобудовної Конференції монсінйор Фредерік Дж. Гохман, який заявив, що «з невдоволенням» прочитав нові законопроекти, в яких є щось для кожного, крім тих дітей, батьки яких вирішили посылити їх до приватних шкіл. В програмі Президента є такі важливі пункти: 1) Впродовж чотирьох років публічні елементарні і середні (гайскули) школи мали б дістати з федеральної скарбниці \$1.5 бильйона на будову шкільних будинків або на побільшення вчительських платень; 2) Чотирирічні приватні і публічні коледжі мали б

Законодавці в Конгресі ЗДА продовжують свої заяви про Україну



«ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ» В СЕНАТІ ЗДА. На фотознімку, зроблений з нагоди відкриття сесії Сенату 22-го січня молитвою за Україну, проведеною вч. о. Йосифом Федориком, українським католицьким парохом з Шенандоа, Па., стоїть (зліва): голова УККомітету проф. Лев Добрянський, лідер республіканської меншости в Сенаті сенатор Еверет Дірксен з Ілліной, вч. о. Н. Федорик, віце-президент Ліндон Джонсон та сенатор Гюг Скотт з Пенсильнії, що перший склав у Сенаті відповідну заяву про роковини 22-го січня та їх символіку і значення.

Вашингтон. — Упродовж минулого тижня — як уже інформовано — 76 законодавців, сенаторів і, головним чином, конгресменів склали відповідні заяви з нагоди роковин проголошення суверенності і соборності Української Держави 22-го січня 1918 і 1919-го років. Відповідні заяви на цьому продовжуються і в цьому тижні, як це записано в Конгресовому Протоколі із сесії Конгресу в понеділок 28-го січня.

ХТО ЛЕГКОВАЖИТЬ ПОНЕВОЛЕННЯ УКРАЇНИ, ТОЙ САМ СОБІ КОПАЄ МОГИЛУ — ТВЕРДИТЬ КАПЕЛЯН АРМІЇ ЗДА

Вашингтон. — Часом мовлячи з золотом, але тільки богузляють почати пренависті неволі у світі, який не може вдержитися наповну вільний і наповну повноценний. Хто легковажить поневолення України, той сам собі копає могилу — твердить капелян Армії ЗДА д-р Фредерік Браун Гарріс у знаменитій статті: «Україна і Ви», надрукованій у вашингтонському «Ді Сандел Стар» з 27-го січня цього року. Д-р Браун Гарріс навіяв своє міркування до 45-х роковин проголошення незалежності Української Народної Республіки та до молитов, що їх з цієї нагоди провели в Конгресі ЗДА українські священики. В дальшому автор пригадує релігійні з московської агресії «а московських насильств на Україну» та, вводячи в давньому і недавньому минулому, стверджує повну окремішність українського народу пригадує різні форми народності, поповнюваного чад українським народом московськими завойовниками, окрема пригадує знищення українських Православних і Католицьких Церков і довголітнє утиснення митрополита Йосифа Сліпого, закликаючи в результаті американців до ективного зацікавлення долею українського і інших поневолення — Московською націей в найкращому способу власному інтересі.

ЗДА мають випустити найновіший комунікаційний сателіт „Синком“

Кейп Канаверал, Флорида. — Представник Квайової Аеронавтичної і Космічної Адміністрації повідомив, що вже 6-го лютого мають випустити найновіший комунікаційний сателіт „Синком“, який буде першим „кузенком, а може і молодшим братом“ попередніх сателітів „Телстар-1“ і „Рілей“, але який буде різнитися від них тим, що він буде кружляти на висоті 22,300 миль. Цей 150-фунтовий сателіт буде кружляти так високо, що здаватиметься, що він стоїть на одному місці, а в дійсності він кружлятиме на тій великій висоті з такою самою швидкістю, що і Земля, звідки і його назва „Синком“ („синхроністично“) — однач-

Помер Антін І. Василик, секретар 96 Відділу УНСОЮЗУ

Антін І. Василик, довголітній секретар 96 Відділу УНСОЮЗУ, помер 27 січня 1963 року на 56 році життя. Покійний був довгі роки членом УНСОЮЗУ і перебував секретарством Відділу по батькові Дмитрові, який теж був активним союзцем. Антін Василик був загальнолюбимий і член його відділу під час його негдути все ще сподівалися його видужання. Обов'язок секретаря виконував Микола Драпала, його шафер, тимчасово, надіючись, що по поверненні до роботи Антін Василик знов перебере це працю, який віддав стільки ж поштан.

Покойний Антін Василик поклашав у смутку дружину Софію та дочку Христинку. Похорони цього видатного союзця відбулися 31 січня при участі його рідні, приятелів та союзної громади.

В Калесоні, Південна Кароліна, без жадних перешкод допущено до коледжу з бійними студентами першого негра Гарві Гейтта. Сталося це 28-го січня без жадних перешкод з боку білих.

Роковини 22-го січня врочисто відзначено в Сиракузах, Нью Гейвені та інших громадах



ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ В ПЕРТ АМБЕО.

Як у багатьох інших громадах, так і в Перт Амбео, Нью Джерсі, роковини проголошення української державної незалежності 22-го січня були відзначені на найширшій базі прокламцією посади міста Дня Української Незалежності та піднесенням українського синьо-жовтого прапору, поруч зоряного американського, на почесному марші перед міським ратушем. На фото — врочистість підношення прапорів. Між прийнятими репрезентантами міста й української громади: Йосип Федік, Михайло Екало, Чарльз Дачиниш, Іван Фединиш, Петро Гадек, проф. Іван Галата, Г. Бабин, Володимир Гладич, Петро Стахів, Мирон Куріо, Іван Анастасій Ковалюк, Петро Прус, Лука Циктор та ін. Білі прапори стоять (зліва) асистент мейора Йосип Сопоросек, мейор Джеймс Флін, Іван Фединиш, вч. о. Степан Сулик місцевий український католицький парох, та Михайло Фединиш, голова місцевого К-ту Об'єднаних Українських Організацій.

Крім поданих вже вісток про врочисті святкування роковин 22-го Січня в Українських Громадах в Нью Йорку, Шикаго, Клівленді, Джерсі Сіті та інших містах, з кожного дня надходять повідомлення про подібні впречі в дальших містах громадах:

СНРАКУЗИ, Н. П. (М. Л.)

Золоті дати української державної самостійності і соборності українських земель відзначила українська громада в Сиракузах рядом публічних виступів. Дня 17-го січня з ініціативи Відділу УККА делегація громадян у складі: мей. д-р Іван Заваликут, інж. Іван Романюк, д-р Олександр Гудзак, адвокат Михайло Пінкасевиш, п. Микола Ків, п. Богдан Тим'як і п. Михайло Болдосовський та молоді учениці — Людмила Кравченко від ОДУМ в національному строю, Марія Вовк в однострою СУМА і Люба Мазурик як пластунка була свідком підписання прокламції Дня Української Незалежності мейором міста Віліямом Волшом та начальником пошти Джамом Малросом. Цю прокламцію та відповідний текст англійською мовою, враз із відповідним музичним оформленням, подала в неділю 20-го січня українська передача через радіо. У вівторок 22-го січня поповів управління національний прапор, побіч американського стягу, на міському ратуші. В неділю 27-го січня українська радіопередача знов передала текст в українській мові, присвячуючи роковинам, а ввечері ж дня відбулась академія в Українському Народному Домі. Це загально громадське свято відкрив голова Відділу УККА інж. Мирон Сидорович. П-на Леся Майкович прочитала прокламцію посади міста і телеграму від конгресмена Рімена Святючу доповідь відгословив знаний на нашому терені промовець п. Михайло Середович. З декламаціями виступили пані Ніна Новохатська та учениця Роксана Тим'як. Програму закінчив виступ хору „Сурма“ під диригентурою п. Зенона М'ягкого. Хор відспівав вдало 4 пісні, які як під композиційним оглядом, так теж щодо змісту дуже надавались до відзначення цієї урочистості, гімну закінчилися святкування цих великих роковин. На залі було відігнано небагато громадян, але з огляду на небувалу сніговію їх саме треба хвалити за тих найзавзятіших, що їх від участі в Святи Української Державності не здержить жадна савола природи. Про роковини появились нотатки як теж зникли делегації до посади міста в місцевій американській пресі.

НЬО ГЕЙВЕН, КОНН.

Заходом Відділу УККА в Нью Гейвені, відбулась в суботу, 26-го січня в церковній залі української католицької церкви, Святої Академії для відзначення Незалежності і Соборності Української Держави. З промовами виступили конгресмен Томас Н. Джаймо, що дав цікаві спостереження з свого недавнього побуту в Україні, асистент мейора Віліям О'Конел, українську промову виголосив представник УККА Іван Барзарко.

У мистецькій частині був гостинний виступ Українського Національного Мішаного Хору з Гартфорду, Конн., під керівництвом А. Пришляка, що гарно виконав ряд пісень. Декламацію „Великий Храм“ декламувала О. Горечко. Концерт Д-мольш Машарта на двох фортепіанних віконала Г. Цибірський і Г. Петрончик. Мужеський Хор з Нью Гейвені диригент М. Палидович, відспівав дві пісні.

Заключне слово виголосив голова Відділу УККА мгр. О. Микетей, в руках якого спочивала організаційна підтримка Академії. Програму зібрання о публічно був омонснійор Іван Стах, кандидат Стеффордської Спарії і представник балтійських народів що зложили на Академії привіт.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

Українські гайми в залі Парк Театер в Юніон Сіті в Нью Джерсі відбувались в неділю 3-го лютого в рамках програми Університету Дюкейн під заголовком „Тамбуріне“. В програмі будуть згадані такі українські народні танки як „Валенчик“, „Валенчик“, „Валенчик“ і „Валенчик“. Одна сцена відіграна українським театром „Українська Велюдики сцена“, де будуть введені величезні пісні, загніт гайми і вкінці так природно, як вони в дійсності виглядають.

З кол Українського Співгосподарського Об'єднання повідомляють, що між ними сибірськими селянами, які втекли були до американської амбасаді в Москві і просили азилу, є українці, як про те свідчить прізвище однієї родини: Василюк. Українські селяни в Америці хотіли б знати, чи Світова Рада Церков робила якісь заходи в справі тих сибірських селянських, яких переслідує безбожна комуністична влада.

ФРАНЦІЯ НЕ ВПУСТИЛА АНГЛІЇ ДО ЄВРОПИ

ПЕРЕГОВОРІ У БРЮССЕЛІ РОЗБИЛИСЯ ОБ СПРОТИВ ФРАНЦІЇ

Брюссель. — Дводенна конференція міністрів закордонних справ шістьох західно-європейських держав, що становлять Спільний Господарський Ринку, яка заклала „вето“ проти допущення Британії до цієї європейської континентальної економічної організації. Вей 5 інших держав, членів Спільного Господарського Ринку, були або за прийняття до своєї спілки Британії, або бодай за тимчасову перерву в переговорах, які згодом продовжувались би з ціллю закінчити їх позитивно. Але за статуту цієї економічної організації всі її постанови мусять мати згоду всіх її членів і тому Франція скористала з свого права „вето“ та своїм одним голосом розбила 16-місячні переговори. Мотиви Франції не господарської, а політичної натури. Французький міністер закордонних справ Моріс Кув де Мурвіль заявив журналістам коротко, що Британія „не є пригожа“ для членства в Спільному Господарському Ринку, а коли стане „пригожа“, тоді переговори можуть відновитись. Це має значити, що Британія повинна спершу зрівняти всі свої зв'язки з членами Коммонвелту та відмовитись від тісного політичного союзу з Америкою. Західно-німецький віце-канцлер і міністер народного господарства Людвіг Ергард заявив журналістам коротко: „Переговори (з Британією) за притуплення до Спільного Господарського Ринку) закінчилися. Вони зазнали невдачі“. Голландський міністер закордонних справ Жозеф Лунс заявив, що ця невдача „має негативні наслідки для цілого Господарського Ринку“, гість бо 5 її членських держав „захитались у своєму довірі до Франції“. Бельгійський міністер закордонних справ Поль Генрі Спаак признав, що „дих європейської спільноти зазнав поважного удару“. Президент Кеннеді звернувся в останній хвилині, в мис-

Де Голь буцім-то запропонував Хрущову „новий лад“ в Європі

Осільо. — Норвежський щоденник „Арбайтербладет“, який часто висловлює думки тамашного і оцілює ситуацію уряд, приніс сенсаційну інформацію про нібито пропозицію, що її французький президент де Голь мав зробити Хрущову. Ця вістка звернула на себе більшу увагу, ніж пошав її редактор цієї газети Пер Монсен з Брюсселя, де він стрінувся з міністрами закордонних справ шістьох членських країн Спільного Господарського Ринку. Ото ж за тією інформацією де Голь запропонував Хрущову план політичної перебудови Європи, з якої відхилили б цілком американські війська в заміну за демілітаризацію всіх союзних сателітів. У цьому плані вміщається теж демілітаризація, але й з'єднання всієї Німеччини, та демілітаризація Греції і Туреччини, Західна Німеччина, Гре-

У СВІТІ

Президент Об'єднаної Арабської Республіки (Ємірат) Гамаль Абдель Насер запропонує прийняти до Каїро посади Західного Берліну Віллі Брандта і той прийняв пропозицію та поїде в середину березня. Дехто на Заході здогадується, що Насер — в порозумінні з Хрущовим — хоче грати роль посередника в спрості за Берлін.

Слєсавета П. проголосила строгий заборону, щоб будь-хто фотографував її або членів її родини, коли вона проходить в Брюсселі, де на коні члїничає в Вільдор Парку. У пошенині сказано, що кожному людині сердило б, як би хтось фотографував її в її саду, під час відпочинку.

Французький міністер внутрішніх справ Роджер Фрей

скав візиту своєму еспанському колезі, генералові Каміло Альонзо Вега. В половині лютого має поїхати до Еспанії шеф штабу французької армії ген. Шарль Аллєре для ревізії еспанського віце-президента, що відідає був Францією рік тому. Французький президент де Голь, який веде протитрибульську і частинно а протимілітаризаційну політику, старастяся приєднати собі симпатії Еспанії.

Смєсти дали Пакістанові 30 мільйонів доларів на пробіи перення нафти, що їх проводить 79 совєтських фахівців. У випадку, як вони знайдуть нафту, СССР дістане концесію на її експлуатацію за відповідною заплаатою Пакістанові.

У ЦЬОМУ 1963-МУ РОЦІ „СВОБОДА” ВІДЗНАЧАЄ 70-РІЧЧЯ СВОГО ІСНУВАННЯ ТА СВОЄІ СЛУЖБИ УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВДІ. НАЙБІЛЬШИМ ДІЛОМ ТВОРЧОГО СЛОВА „СВОБОДИ” БУЛО СТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. НАЙКРАЩИМ ВІДЗНАЧЕННЯМ 70-РІЧЧЯ „СВОБОДИ” БУДЕ ЗБІЛЬШЕННЯ УНСОЮЗУ ДО 100,000 ЧЛЕНІВ. ЦЮ МЕТУ МОЖНА ЛЕГКО ДОСЯГНУТИ, ЯК КОЖНИЙ З НАС, ЧИТАЧІВ „СВОБОДИ”, ПРИЄДНАЄ В ЦЬОМУ РОЦІ ДО УНСОЮЗУ БОДАЙ ОДНОГО НОВОГО ЧЛЕНА. „СВОБОДА” СЛУЖИТЬ СВОЄМУ НАРОДОВІ 70 РОКІВ. ПОШАНУЙМО ЦЮ СЛУЖБУ ПРИЄДНАННЯМ ОДНОГО НОВОГО ЧЛЕНА ДО УНСОЮЗУ!



ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік X.

СІЧЕНЬ, 1963

Ч. 1 (89)

Степан Курочас

3 НОВИМ РОКОМ — ДО НОВИХ УСПІХІВ!

Минулий конвенційний рік був дуже активним в житті УНСОЮЗУ. Зокрема його перша передконвенційна половина виразно зазначилася великими числами не лише фінансового росту, але й росту числа членів. Розгойдана машина 1960/61 років, перекотилася на 1962-й і до конвенції в минулому році виявила себе здібною перебороти всі перешкоди, що стояли на її шляху. Відомі союзові організатори і секретарі виказували успіхи своєї праці. До них долучалися менше знані, а то й цілком незнані імена людей і громад, що допомогли заокруглювати числа зросту.

Але треба собі правду сказати, бо це помагає, що союзові поконтенційна машина не йшла вперед! Її рух мався, і дійшов майже до цілковитого стриму. Останні місяці останнього року це ніякий зріст, бо він навіть не міг покрити втрат в людях і грошатах, що відійшли від УНСОЮЗУ через смерті, виплачені забезпечення чи агроінвентарі!

Що сталося? Це питання в кожного, хто журиться розвитком УНСОЮЗУ. Чи забракло нам в УНСОЮЗІ програми? Чи вичерпали ми тематику організації? Чи нові якісь перешкоди виринули на обрії союзних організаторів? Звичайно на ті всі питання може дайкрату відповідь дати Головна Канцелярія. Вона має там людей, яких ми вважали на конвенції, і які щоденно урядують в канцелярії. Вони мають контакти з Відділами, громадами. Вони виробляють план праці, вони повинні знати недомогання нашої організації машини. Нам, людям по громадах, що йдуть щоденно до праці для себе, нема часу думати, що сталося. Не знаємо всього, що знає Головна канцелярія.

Але це не значить, що головні урядовці, чи урядовці Відділів, не можуть допомогти відповіді на питання! Трибуна УНСОЮЗУ — це той форум, на якому можемо нотувати свої спостереження. Але, так як досі стоїть справа, ніхто, навіть Головна Канцелярія, яка знає кнайбіше, — не може дати належної відповіді на питання, що сталося! Після студії голосів із громад можна буде належно устійнити, що треба робити, щоб все йшло краще. Бо час іде, і не буде чекати, поки ми знайдемо відповідь. А відповідь знайдемо напевно!

С вже проголошена нова організаційна кампанія. І знову можемо нарікати: кампанія і кампанія! Не дають нам спокую, відіхну. І правду мають добрі люди. На цьому світі, в Америці зокрема, нема спокую, не буде його і для нас, для тих союзів, що все стояли в перших рядах організації армії УНСОЮЗУ.

УНСОЮЗ є народна установа. Дарма, що деякі сретили в своїх оретичних міркуваннях до і по конвенції цього не хочуть бачити, бо не знають історії УНСОЮЗУ, не завадали собі труду перестудіювати життя Американської України за останні три покоління. В слідуочій „Трибуні” проаналізуємо ті всі сретичні міркування.

УНС — це народна й бизнесова установа. Прикмет народного характеру не мають американські асекраційні установи, з якими УНС му-

силь змагатися, конкурувати. Статистика виказує, що асекраційний бизнес в Америці є на вершці своєї слави. Він не знає безробіття (навіть в Дітроїті), йому не бракує кандидатів в члени. Його агенти все перевищують квоту. Виходило б зовсім логічне заключення, що як УНСОЮЗ є частиною американської спільноти, і частинною асекраційної спільноти, йому не може забракнути кандидатів в члени. Навіть тоді, як УНСОЮЗ є обмежений до українців, бо українська громада в Америці і Канаді, консервативно беручи, нараховує півтора мільйона душ. Отже є члени і з конкуренційні громади.

Бракує УНСОЮЗІ того, що мають американські компанії. Бракує сталих організаторів, що посвячували б вповні свій час для організації. І доки вони знайдуться, — за ними УНС все шукає, — робота спадає переважно на секретарів і тих кількох сталих організаторів. Коли УНСОЮЗ дасть їм програму і приладдя з яким вони можуть концентровано йти в марод, то в новому році ми можемо здобути нові імпозантні чисельні успіхи, за якими, зрозуміло, буде йти і фінансовий зріст.

ЗАКЛИК

Головної Контрольної Комісії УНС

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ Союзівці!

Обрана Вами Головна Контрольна Комісія Українського Народного Союзу, виконуючи свої статутні зобов'язання та Ваші доручення, передала в тиждень від 29-го жовтня до 3-го листопада 1962-го року літвірну перевірку організаційного, фінансового та видавничого стану і активності нашої великої організації. Перевірка виявила, що все діловодство Українського Народного Союзу є в повному порядку, що його стан в кожному відношенні здоровий і що його всебічна активність відповідає визначенню його засновниками-підприємцями та охочими його статуту цілям, завданням і потребам його членства та нашого народу.

Зокрема вважалося за відповідне ствердити, що майно УНСОЮЗУ є відповідно забезпечене, а господарювання ним ведеться у найкращому інтересі власників того майна — членства УНСОЮЗУ виявляючи творчу ініціативу та тенденцію до дальшого розвитку.

Таку ж творчу ініціативу та динамізм виявляє й організаційний відділ нашого Союзу, а його праця, не зважаючи на всі труднощі, дає поважні результати.

Росте і розвивається в трудних умовах і видавничий відділ УНСОЮЗУ.

Теперішня критична ситуація в світі знову потвердила ту роль української заморської твердині, яку грас Український Народний Союз від самого початку його вже 68-літнього існування. Одним із багатьох прикладів далекозастосовності праці УНСОЮЗУ може послужити створений у 1960-му році спеціальний Фонд Наглі Потребі, призначений „на рятунку життя і волі українців”. На жаль, цей Фонд ще не розвинувся до повноти своїх можливостей, але вже і в теперішньому стані він є надійним початком.

Саме в світі і в обличчі теперішньої критичної ситуації в світі Український Народний Союз своїми ідеалами й цілями, із своїми десятками тисяч активних членів і багатомільйонним майном, як і своєю видавничою та громадською активністю і всім своїм могутнім апаратом та своїми можливостями становить найбільшу опору і найбільшу гарантію та надію для майбутнього українців в Америці й Канаді та для їхньої допомоги українському народові в його потребах і змаганнях.

Проте, навіть Український Народний Союз з тільки відносно малою частиною того великого потенціалу, що його має Українська Спільнота в США і Канаді. Тому нашим першим і головним завданням мусить бути дальше охоплення та виявлення того потенціалу в найширших рамках Українського Народного Союзу, бо в них він може найкраще проявитися.

Тому прилучуємося до ініціативи Головного Екзекутивного Комітету і закликаємо Вас усіх: головних урядовців, урядовців Відділів та всіх членів УНСОЮЗУ до походу за ПОВНУ МОБІЛІЗАЦІЮ українців Америки і Канади в організаційних рамках Українського Народного Союзу! Метою цього походу: СТО ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, а її етапами — ТИСЯЧА НОВИХ ЧЛЕНІВ для УНСОЮЗУ кожного місяця! Це велика мета і трудне завдання, але ми його виконаємо, якщо кожний з нас приложити до цього своїх рук! Тож: ДО ПОХОДУ ЗА СТО ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ УНС

Володимир Галан — голова, Володимир Косарь — заступник голови, Петро Пуцило — секретар, Іван Коколюський й Іван В. Іванчук — члени

Я. Палос

КАМПАНІЯ НА ПОШАНУ „СВОБОДИ” Й РОЗБУДОВУ УНСОЮЗУ

Ще не астигли ми замкнути наші ділові книги за минулий рік та звести підсумки минулорічного року, його успіхів і невдач, а вже приходиться встановлювати нові завдання на цей новий рік та від планів переходити до їх виконання.

Не звичайний цей новий союзовий рік. Це рік „Свободи”, передтечі УНСОЮЗУ, який завершується сімдесять років. Це рік не лише генеральної проби перед сімдесятиріччям УНСОЮЗУ, яке приїде в наступному році. І вся наша праця в цьому році буде наче підготовкою до великої роботи й великих успіхів, які ждуть нас в 1964 році.

Хто з нас не схоче прикласти свої руки до спільного вшанування нашої заслуженої, найстаршої у всьому вільному світі, української газети. Газета це справжній провідник громади, що й казати про нашу союзову газету. Вона так тісно зв'язана з всім цим десятиріччям зі своїм давцем, УНСОЮЗОМ, що поміж нею й ним багато громадян не бачуть різниці. Скільки щоденних листів до Союзу приходять під адресою „Свободи”. Скільки десятків і сотень листів і посилок, призначених для неї, одержує Союз. Бо й доля Союзу й його газети невідлучно зв'язані. Успіх одної, є успіхом другої й навпаки. Тому чи можна вшановувати „Свободу” забуваючи про УНСОЮЗ? Тому й наші союзові способи вшанування великого ювілею „Свободи” ми логічно з працею для її видавця і її приятеля — УНСОЮЗУ!

Велика проба Союзових Округ

У відміну наших кампаній за розбудову УНСОЮЗУ в попередніх роках, цьогорічна кампанія є віддана всеціло нашим округам. Це вони одержують свою річну квоту, а не поодинокі відділи. Це вони будуть наглядати над задовільним перебігом кампанії, а не головна канцелярія УНСОЮЗУ. Це їм, союзним округам і їх проводам, будуть записані в кредит всі успіхи, яких ядемо в цьому році сімдесятиріччя „Свободи”.

На іншому місці подана таблиця з розподілом квот нових членів, яких повинна в цьому році здобути кожна союзова округа. На цій таблиці, як належить і як було в минулому, стоять дві найбільші округи, найближчі, найтісніше союзовим народом: Шикаго й Нью-Йорк. По сімсот нових членів повинні здобути ці округи. Це цілком реальне число. Адже майже по сімсот членів здобули вони обі в успішному 1961 році. Чи ж не зможуть вони повторити й трішки поправити цей недавній рекорд? За ними йде динамічне Торонто та два його постійні „сусіди” (з таблиці, не географічно): Філадельфія й Клівленд. Пів тисячі членів впродовж цього року не повинні бути забавою для них. Адже ж вони винні це і УНСОЮЗІ і передовсім ювіляції „Свободи”, яка їх так часто задувала в минулому й мала в своїй особливій „протекції”. А там далі всі 33 союзові округи.

Чи виконують наші округи призначення їм на цей рік завдання, це буде залежати виключно від них. Буде залежати від того, чи їх проводить ЗАРАЗ візьмуться до планування праці і виконання запланованого. Торонтоська округа вже відбула свої збори та розподілила на свої відділи призначену їй квоту й самовпевнено зголошує, що напевно виконає свою пайку в загальному союзовому ділі. Філадельфійська округа пригрозилася величаво ювілейне свято в сімдесятиріччя „Свободи” й запевнює, що її квота буде в сто відсотків виконана. А нью-йоркська округа, за словами її голови адр. Філа, не відстане від других і хоч би як працювала в цім році шикагівська, обіцяє й остаточно переіграти. Бо й час вже великий — кажуть нью-йоркціани, — щоб почесний прапор найкращої округи по стільки роках передати Нью-Йоркові.

Добрий план і вчасний початок — половина успіху.

Немає сумніву, що від укладення доброго й реального плану залежить успіх праці. Щоб успішно перевести це міжокругне змагання, треба, щоб наші округи не тільки склали окружні збори та притягнули до них як найбільше союзових діячів. На цих рокових зборах не повинно забракнути ні одного Відділу, ні одного конвенційного делегата, ні одного організатора та відділового урядовця. Прибудьте на них, з усіх відділів та периферії.

Добрими організаторами можуть бути всі добрі громадяни. Молоді і старші, чоловіки і жінки. Часом найкращим організатором є старша людина, яка вже йшла на пенсію і має багато вільного часу, а мало грошей для того, щоб так жити, як вона могла собі дозволити в тому часі, й працювала і добре заробляла. Нерідко добрим організатором стає молоденький студент, який потребує заробити грошей на свої шкільні оплати, а нерідко на свій прожиток. У вільних хвилинок, зокрема вчором, студіюючи за дня, чимало студентів в нашій країні.

Сподіємося, що ці завдання будуть для наших округ не тільки інструкцією для праці на цей новий рік праці, але й заохотою до неї. Сподіємося, що наші округи не тільки зберуться, розділять свою квоту на відділи та спільно

ЧЛЕНИ КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ У 1962 РОЦІ

(Число 2 поруч числа присланих членів означає, що організатор уже вдруге став членом Клубу)



Бракує знімок 4-ох членів Клубу Заслужених Союзівців: Ярослава Карника з Мінеаполісу, який прислав 27 членів, Зенона Дзидика з Шикаго, який прислав 26 членів, Лева Боднара з Шикаго, який прислав 26 членів, та Емануїла Притули (вдруге) з Балтимору, який прислав 25 членів.

Усі члени Клубу в 1962 р. було 42. З того числа 27 стали членами Клубу вже вдруге, а 15 вперше.

КВОТИ НОВИХ ЧЛЕНІВ ДЛЯ ОКРУГ УНСОЮЗУ НА КАМПАНІЮ В 70-РІЧЧЯ „СВОБОДИ”

П. Ч. Округа	Квота нових членів 1963 р.	П. Ч. Округа	Квота нових членів 1963 р.
1. Нью-Йорк	700	17. Боуфало	150
2. Шикаго	700	18. Мінеаполіс	150
3. Філадельфія	550	19. Трой	150
4. Торонто	500	20. Френксвил	150
5. Клівленд	400	21. Ангстайн	150
6. Дітроїт	300	22. Аллентаун	125
7. Монреаль	250	23. Стернтон	125
8. Ньюарк	250	24. Вінніпег	100
9. Нью-Гейвен	250	25. Пассейк	100
10. Рочестер	250	26. Вунсакет	75
11. Піттсбург	200	27. Білке Беррі	75
12. Джерзі Сіті	175	28. Садбурі	75
13. Перт Амбой	175	29. Елмайра	50
14. Ютика	175	30. Ст. Лойс	50
15. Балтимор	150	31. Смітхилл	50
16. Бостон	150	32. Ладлов	40
		Необ'єднані Відділи	75

ЧИСЛА ЧЛЕНІВ ПРИСЛАННИХ У 1962 РОЦІ ПО МІСЯЦЯМ

	Дорослих	Дітей	Разом
СІЧЕНЬ	306	111	417
ЛЮТИЙ	253	122	375
БЕРЕЗЕНЬ	382	203	585
КВІТЕНЬ	251	146	400
ТРАВЕНЬ	416	282	698
ЧЕРВЕНЬ	113	62	175
ЛИПЕНЬ	121	85	206
СЕРПЕНЬ	141	87	228
ВЕРЕСЕНЬ	122	98	220
ЖОВТЕНЬ	131	108	239
ЛИСТОПАД	158	102	260
ГРУДЕНЬ	189	101	290
Разом	2,586	1,507	4,093

приступлять до праці: що будуть шомісяця й щокварталу робити підсумки своїх успіхів та занебані і пильно вважати, щоб ні один відділ не відстав від праці; що будуть допомагати слабшим відділам, зовні традиції підмичувати в порядку й суєтської допомогі; що вже тепер, не гаючи часу, розглядаються за новими організаціями й підготов-

ПРОТОКОЛ

нарад Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу, які відбулися в Головному Канцелярії УНС-оу в Джерсі Сіті в дні 17-го грудня 1962 р.

В нарадах взяли участь: гол. передсидник І. Лисогір, заст. гол. передсидника інж. С. Куропас, гол. касир Р. Слободян, гол. секретар Я. Падох та гол. редактор "Свободи" А. Драган. Заступниця гол. передсидника А. Герман виправдала свою неявку.

Наради розпочалися о год. 11-й ранку й тривали до години 3.30 вечера з перервою на обід. Народами проводив гол. передсидник І. Лисогір, а протоколував гол. секретар Я. Падох.

На порядку нарад були наступні справи:

1. Господарські справи

Гол. касир Р. Слободян склав справоздання з діяльності фінансового відділу за час від попереднього засідання Екзекутиву, яке відбулося 15-го жовтня 1962 р. За його звітом, від 15-го жовтня інвестовано в фондах \$204,747, а в моргеджах \$355,500.

а) Фонди

Закуплено фондів:

103m American Telephone & Telegraph Co. 34 Yr. 4% Deb. due 1996; Yield — 4.30 \$104,372.99
50m Pacific Power & Light Co., 1st Mtge Bonds, 4% Ser. due 1992; Yield — 4.50 50,000.00
50m Consolidated Edison Co. of N.Y., Inc. 1st & Ref. Mtge Bonds 4% Ser. X, 1992; Yield — 4.33 50,375.00

Відкрито фондів:

50m Consolidated Edison Co. of N.Y., 1st & Ref. Mtge Bds, 5 1/4% Bds due Dec. 1 1989 53,035.00
1m Tennessee Gas Transmission Co. 1st Mtge Pipe Line Bds, 4 3/4% due Nov. 1, 1976 1,005.10
7m Southern California Edison Co. 1st & Ref. Mtge Bond 3% due Sept. 1, 1965 7,052.50

б) Моргеджі

Від 15-го жовтня 1962 уділено наступні моргеджі:

80 Sunnyside Ave., Brooklyn, N. Y. 14,000.00
3228 W. Cortez St. Chicago, Ill. 14,000.00
27 Wolverson Ave., Toronto, Ont. Canada 11,500.00
177 Lincoln Road, Brooklyn, N. Y. 25,000.00
536 E. 148th St., Bronx, N. Y. 16,000.00
540 E. 148th St., Bronx, N. Y. 9,500.00
331 Brook Ave., Passaic, N. J. 11,000.00
142 Norwood Ave., Brooklyn, N. Y. 13,000.00
831 E. 230th St., Bronx, N. Y. 10,000.00
2427 Hoffman St., Bronx, N. Y. 25,500.00
315 Alexander Ave., Bronx, N. Y. 9,000.00
8 Irving Court, Hickville, L.L., N. Y. 11,500.00
844 North Harding Ave., Chicago, Ill. 12,000.00
901 S. Albert St., Mr. Prospect, Ill. 15,000.00
17 Riverside, Ont., Canada 15,000.00
150 Norwood Ave., Brooklyn, N.Y. 10,000.00
360 15th Ave., Paterson, N. J. 7,000.00
340 St. Anna Ave., Bronx, N. Y. 10,000.00
408 Sackville St., Toronto, Ont., Canada 3,000.00
68 Bloor St. East, Oshawa, Ont., Canada 7,000.00
237 E. 5th St., New York, N. Y. 39,000.00
1811-17 Effie St., Los Angeles, Calif. 16,000.00
49-51 Jackson St., Passaic, N. J. 16,500.00
298 E. 134th St., Bronx, N. Y. 8,000.00
77 Riverwood Parkway, Toronto, Ont., Canada 15,000.00
82 Willow Bank Blvd., Toronto, Ont., Canada 12,000.00

Гол. передсидник І. Лисогір дав огляд фінансового росту УНСОу за грудень 1962 року. З кінцем цього року УНСОу наблизилось до 27,000,000 доларів. З цієї суми інвестовано кругло 20,000,000 дол. у першорядних фондах, 6,000,000 дол. в перших моргеджах, адебітовано уділений на домі членів УНСОу, а решту в позичках для членів і в власних реальностях, а саме в двох будинках, в яких приміщується головна канцелярія УНСОу та в "Союзики".

В 1962 році інвестиція в моргеджах досягла кругло 900,000 дол., а в фондах 700,000 дол. Гол. передсидник інформував, що ця інвестиційна політика, а саме перевага інвестицій в моргеджах, буде продовжуватися до того часу, коли приблизно 35 до 40 відсотків всього майна УНСОу будуть інвестовані в моргеджах.

Моргеджові подання прибували передусім з таких центрів: Нью-Йорк, Шікаго й Торонто, і виглядає на те, що цей стан існуватиме також у першій частині 1963 року.

В наступному гол. передсидник поінформовав про перевірку фондів, що перебувають в місцевому банку. — їх знайдено в повному порядку, і потребу збільшити персонал фінансового департаменту головної канцелярії з уваги на збільшену діяльність, зокрема, в моргеджовому відділі.

2. Організаційні справи

Гол. секретар Я. Падох склав справоздання з праці секретарсько-організаційного відділу за звітний час. Організаційна кампанія, яка здобула значні успіхи перед конвенцією, сповнилася після конвенції. До кінця листопада УНСОу придбав в цім році кругло 3,800 членів і в загальному збільшився на понад 1,100 членів. Виконуючи доручення конвенції, підготовано акцію активізації членів з виплати грамотами; розпочато висилку газети секретарям, які до того часу їх не одержували; підготовано друку на візі підписів секретарів та інших відділових урядовців; приготовано друку, на яких відділи складали б повідомлення з передавання річних зборів.

Гол. секретар намітив план організаційної кампанії в 1963 році, яка проходить у 70-літній органу УНС "Свободи", і запропонував залишити на наступний рік цюгорічні нагороди за організування членів, а крім того визначити спеціальні нагороди для переможців в цій кампанії, що схвалено. Докладніше про це буде надруковано в черговому числі "Трибуни УНС".

Кампанія 1963 року проходить в округах, які одержать свої квоти й розділять їх поміж відділами округу. Гол. передсидник І. Лисогір дав огляд організаційних успіхів за 1963 рік. Не досягнуто наміченої мети для цього конвенційного року. Цюправда, п'ятимісячна кампанія перевищила намічену мету, але кампанія після конвенції не принесла сподіваних успіхів. Але треба сказати, що й попередні конвенційні роки звичайно були бідними під оглядом здобуття нових членів.

Гол. передсидник подав пропозиції щодо членської кампанії впродовж 1963 року, яка сприятиме передусім на співпраці "Свободи", що в цім році завершує своє сьмдесятиріччя. Буде виданий заклики до всіх читачів й приятелів "Свободи", щоб вони здобули для УНСОу впродовж 1963 року бодай по одному члену, як ювілейний дар для його офіційного органу-ювілянта "Свободи".

Гол. передсидник намітив потребу докласти окремих старань до того, щоб сполучити малі відділи у більші для кращої діяльності й підготувати округні секретарсько-організаційні курси в більших округах, як Нью-Йорк, Шікаго, Літл-Рок, Піттсбург, Філадельфія, Торонто й Монтреаль. В лютому появиться нове видання "Фактів про УНСОу".

3. Союзики

Гол. передсидник І. Лисогір склав справоздання з діяльності та стану "Союзики" за минулий сезон. Ця оселя у минулому році мала дуже успішний сезон. Її прибутки досягли новий рекорд, сягнувши 225,749.25 доларів, як виявилася докладний письмовий звіт, пред'явлений гол. касиром

3 ХРОНІКА УНСОУ ЗА 1962 РІК

СІЧЕНЬ

3 — Проголошено 25-ту Конвенцію УНСОу на дні 21-26 травня 1962 р.

6 — Проголошено успіхи минулорічної передконвенційної членської кампанії, яка дала 4 830 нових членів у 1961-му році, а лише в самому ж грудні 1961-го року — 1 083 члени.

16 — В "Трибуні УНСОу" вміщено знімки 56 членів Клубу Заслужених Союзців, що разом приєднали в 1961-му році 2 894 члени, яких забезпечено на суму понад — \$3 000 000.

В цей же "Трибуні УНС" проголошено нову членську Конвенційну Кампанію, яка триватиме від 1-го січня до 21-го травня 1962-го року.

23 — Проголошено листи Відділів, які через мале число членів не могли самі вибирати делегатів, щоб вони об'єдналися для вибору спільних делегатів.

26 — Відбуто спільні наради представників УНСОу й УНСОу в Нью-Йорку в справі зливи обидвох Союзів.

31 — В "Трибуні УНСОу" вміщено знімки 43 місячних чемпіонів, які приєднали в грудні 1961-го року по десяти й більше нових членів.

ЛЮТИЙ

9 — Народи відділів Надгрудської округи з участю головного передсидника Йосипа Лисогора й головного секретаря д-ра Ярослава Падоху.

11 — Організаційні збори відділів в Торонто з участю головного секретаря д-ра Я. Падоху. Зроблено підсумки організаційної праці в Канаді, де в 1961-му році приєднано 814 нових членів, а в провінції Онтаріо — 568 членів.

21 — Телеграма від УНСОу президенту ЗДА з gratulacjami за успіх космонавта Джона Г. Гленна.

Наради Екзекутиву УНС й заклики до союзівів вшанувати 25-ту Конвенцію приєднування нових членів під кличком: по 25 членів для 25-ої Конвенції.

23 — Загальні Збори Округного Комітету Відділів в Шікаго. На голову О. К. обрано гол. радного Тараса Шпікула.

БЕРЕЗЕНЬ

9 — Організаційні збори відділів УНС округу Нью-Йорк з участю членів Екзекутиву УНС.

10 — Повідомлення про договір УНС з Видавництвом Торонтського Університету про публікацію англійською мовою Енциклопедії Українознавства, яка має повністю старанням і коштом УНСОу.

11 — Передконвенційні округні збори відділів УНС в Перт-Амбю, Н. Дж. з участю гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

18 — Перед конвенційні наради Округного Комітету Відділів УНС стейту Коннектикут в Нью-Гейвені з участю гол. передсидника І. Лисогора.

19 — 23 Передконвенційна контроль майна і діловодства УНСОу, яку провела Головна Контрольна Комісія в складі: д-р В. Галан, інж. В. Р. Слободян.

В минулому році ця сума була на \$13,000.00 меншою. На "Союзики" проведено ряд поліпшень, закінчено будову великого павільйону і вибудовано нову каліцію в традиційному українському стилі, посвячення якої планується на весну 1963 р. В тому році відбудеться також відкриття пам'ятника гетьманові Іванові Мазепі, роботи скульптора С. Литвиненка.

Схвалено план дальших уліпшень "Союзики", які будуть переведені з фондів, придбаних "Союзику". Устійно, що трижизневі табори на "Союзики" для дівчат розпочнуться 22 червня, а для хлопців 14-го липня, і що чотирижизневі курси українознавства розпочнуться 4 серпня 1963 р. Для заохоти членів УНСОу користатися з побуту на "Союзики" ухвалено в новому сезоні уділити їм 10% знижку цін. Знижка в минулому році виносилася 5%.

4. Енциклопедія Українознавства

Гол. ред. А. Драган, секретар Культурної Комісії УНСОу, склав справоздання з друку англійською мовою Енциклопедії Українознавства. Складання Енциклопедії в друкарні Торонтського Університету закінчується і треба сподіватися, що Енциклопедія появиться на світ в р. ще перед річницю нарадами Голов. Уряду УНСОу в травні п. р. Ред. Драган підкреслює також інші актуальні культурні справи, а зокрема торкнувся відмічення 70-річчя "Свободи", яке наступить у 1963 році.

5. Річні справи

Гол. касир Р. Слободян склав справоздання з річної контролю, яку перевела Контрольна Комісія УНС. Він торкнувся також залежностей деяких відділів. Схвалено звернутися з домаганнями до цих відділів, щоб вони вирішили свої залежності до кінця року, під загрозю наслідків, передбачених статутом УНС. Обговорено переведення в життя ряду ухвал конвенції та деякі інші актуальні справи. Після підписання порядку нарад, гол. передсидник закрив нараду.

Я. Падох секретар

Коссар, П. Кучма, П. Пуцило

І. Коломєцький.

25 — Відзначення перших роковин смерті бл. п. Дмитра Галичина, гол. передсидника

УНС, та утворення нового відділу УНС ч. 19 в Нью-Йорку з його іменем.

Передконвенційні наради Округного Комітету Відділів УНС у Філадельфії з участю

гол. передсидника І. Лисогора й місцевих членів Головного Уряду.

КВІТЕНЬ

1 — Передконвенційні наради Округного Комітету

Відділів УНС в Ньюарку з участю гол. передсидника І. Лисогора й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

7 — Передконвенційні наради Округного Комітету

Відділів УНС в Шікаго.

8 — Загальні збори Округного Комітету Відділів

УНС в Піттсбургу, Па.

Передконвенційні збори відділів УНСОу в Буїнольському

Басейну в Мексик. Аду, Па., з участю гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

Передконвенційні збори Відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І. Лисогора.

14 — Передконвенційні збори відділів УНС у Вілкс-Беррі з участю заст. гол. передсидника

Анни Герман й гол. секретаря д-ра Я. Падоху.

15 — Передконвенційні збори відділів УНСОу Округу Рочестер з участю гол. передсидника І

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1962 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ Заплатив	Відділ Заплатив	Відділ Заплатив	Відділ Заплатив
1	291.45	181	73.90
2	177.73	182	219.02
3	190.17	183	126.97
4	721.80	184	167.85
5	98.86	185	50.20
6	169.18	186	50.59
7	768.38	187	85.35
8	128.72	188	18.48
9	135.60	189	35.38
10	568.60	190	746.86
11	448.29	191	259.13
12	763.88	192	26.44
13	675.48	193	4,954.95
14	62.06	194	15.62
15	46.84	195	42.17
16	36.77	196	17.49
17	75.12	197	8.12
18	1,353.98	198	347.61
19	146.29	199	384
20	543.93	200	485.81
21	217.89	201	385
22	69.66	202	732.25
23	1,078.04	203	386
24	14.68	204	165.88
25	580.85	205	307.30
26	109.89	206	347.76
27	223.50	207	246.78
28	96.80	208	113.80
29	81.38	209	465.98
30	18.70	210	206
31	13.31	211	49.60
32	278.31	212	71.65
33	269.53	213	30.47
34	313.99	214	178.95
35	399.25	215	214.31
36	1,171.45	216	70.67
37	70.24	217	217.58
38	10.02	218	57.22
39	987.45	219	10.49
40	168.20	220	773.33
41	527.16	221	385
42	140.28	222	451.11
43	94.12	223	307.15
44	98.24	224	451.11
45	55.68	225	71.94
46	26.12	226	193.64
47	262.75	227	290.63
48	261.59	228	564.71
49	348.06	229	42.50
50	111.02	230	1,269.80
51	767.94	231	91.62
52	66.79	232	407.55
53	34.40	233	71.63
54	109.75	234	19.37
55	990.74	235	362.54
56	206.72	236	30.46
57	180.03	237	107.74
58	5.96	238	25.64
59	121.19	239	516.20
60	79.84	240	210.02
61	168.00	241	512.64
62	212.52	242	24.85
63	25.15	243	186.31
64	73.21	244	379.28
65	120.49	245	31.19
66	37.97	246	249.77
67	365.86	247	61.77
68	299.46	248	85.06
69	36.44	249	38.08
70	224.75	250	3.19
71	17.19	251	1.15
72	181.96	252	3.90
73	138.00	253	1.41
74	898.17	254	1.13
75	93.11	255	1.13
76	88.91	256	2.04
77	85.91	257	3.95
78	25.00	258	3.95
79	195.82	259	3.95
80	39.99	260	3.95
81	235.10	261	3.95
82	1,452.84	262	3.95
83	38.00	263	3.95
84	355.43	264	3.95
85	108.94	265	3.95
86	63.00	266	3.95
87	133.37	267	3.95
88	204.98	268	3.95
89	20.40	269	3.95
90	1,200.38	270	3.95
91	162.32	271	3.95
92	323.94	272	3.95
93	954.36	273	3.95
94	164.74	274	3.95
95	138.45	275	3.95
96	139.62	276	3.95
97	3.67	277	3.95
98	61.01	278	3.95
99	312.40	279	3.95
100	240.24	280	3.95
101	1,228.85	281	3.95
102	237.43	282	3.95
103	254.23	283	3.95
104	98.57	284	3.95
105	41.31	285	3.95
106	111.27	286	3.95
107	608.72	287	3.95
108	49.62	288	3.95
109	60.52	289	3.95
110	161.90	290	3.95
111	135.37	291	3.95
112	498.17	292	3.95
113	85.66	293	3.95
114	1,132.87	294	3.95
115	219.99	295	3.95
116	548.05	296	3.95
117	965.41	297	3.95
118	98.56	298	3.95
119	165.74	299	3.95
120	111.29	300	3.95
121	16.31	301	3.95
122	215.67	302	3.95
123	60.21	303	3.95
124	17.92	304	3.95
125	90.18	305	3.95
126	240.88	306	3.95
127	328.15	307	3.95
128	115.04	308	3.95
129	177.57	309	3.95
130	135.39	310	3.95
131	669.51	311	3.95
132	108.96	312	3.95
133	109.58	313	3.95
134	279.54	314	3.95
135	207.77	315	3.95
136	116.43	316	3.95
137	3,193.50	317	3.95
138	380.61	318	3.95
139	580.21	319	3.95
140	273.04	320	3.95
141	49.84	321	3.95
142	79.88	322	3.95
143	902.77	323	3.95
144	59.26	324	3.95
145	559.71	325	3.95
146	265.53	326	3.95
147	158.11	327	3.95
148	22.28	328	3.95
149	276.34	329	3.95
150	267.02	330	3.95
151	35.80	331	3.95
152	535.39	332	3.95
153	353.36	333	3.95
154	104.09	334	3.95
155	292.11	335	3.95
156	242.77	336	3.95
157	495.30	337	3.95
158	367.56	338	3.95
159	218.42	339	3.95
160	414.16	340	3.95
161	245.58	341	3.95
162	245.58	342	3.95
163	245.58	343	3.95
164	245.58	344	3.95
165	245.58	345	3.95
166	245.58	346	3.95
167	245.58	347	3.95
168	245.58	348	3.95
169	245.58	349	3.95
170	245.58	350	3.95
171	245.58	351	3.95
172	245.58	352	3.95
173	245.58	353	3.95
174	245.58	354	3.95
175	245.58	355	3.95
176	245.58	356	3.95
177	245.58	357	3.95
178	245.58	358	3.95
179	245.58	359	3.95
180	245.58	360	3.95

3 переносу на обниження
вартості машин з дру-
карні УНСоюзу 2,030.11

3 переносу на підвищен-
ня вартості інвестицій
в бондах 2,312.39

3 переносу на обниження
вартості інвестицій в
бондах 5,993.45

Сплата моргеджів 23,478.92

Сплата членських пози-
чок 6,769.54

Спрітські часті по б. л. п.:

Відділ:

65 Байко Микола 400.00

230 Семікович Михайло 200.00

445 Гуменик Себастьян 200.00

Разом \$347,760.17

РОЗХІД:

Виплати по смертних запові-
дях по б. л. п.:

Відділ:

13 Дзямба Антін \$1,000.00

29 Козомовський Михайло 500.00

33 Харовська Антоніна 500.00

38 Намісник Анна 1,000.00

38 Цютев Марія 1,000.00

39 Лесюк Іван 1,000.00

59 Шершаків Володимир 750.00

64 Луценко Павліна 500.00

65 Байко Микола 400.00

65 Комарницький Мих. 1,000.00

70 Чепук Петро 500.00

74 Шевчук Стефан 500.00

75 Гаура Василь 500.00

75 Кізіма Іван 500.00

75 Лелюх Юрій 500.00

76 Лисович Володимир 1,000.00

76 Гамалік Іосиф 750.00

81 Чача Володимир 1,000.00

90 Берган Франко 1,000.00

91 Кутюк Семен 1,000.00

91 Баранник Анна 299.10

97 Остаф Юстінна 1,000.00

102 Герчик Микола 1,000.00

102 Стадник Ольга 1,000.00

102 Сулик Стефан 1,000.00

112 Цюбак Катерина 500.00

113 Годяк Василь 1,000.00

127 Вумбар Лія 500.00

127 Сукмановська Анна 500.00

132 Маршалль Льюк 1,000.00

143 Манно Геліна 500.00

155 Шута Павло 1,000.00

158 Оттенбейт Кесія 500.00

167 Еллісон Берт 1,000.00

175 Токарська Марія 1,000.00

184 Кисельська Ольга 500.00

189 Поторока Дмитро 500.00

208 Лаба Андрій 500.00

209 Япрок Стефан 1,000.00

213 Ядловський Еміль 1,000.00

213 Дрозд Анна 1,000.00

219 Сага Петро 500.00

221 Дачун Антоніна 500.00

221 Галюка Катерина 1,000.00

230 Казіш Марія 500.00

230 Семікович Михайло 500.00

239 Ямир Іван 1,000.00

241 Дубина Григорій 500.00

241 Голонська Іосиф 1,000.00

252 Піах Юрій 500.00

280 Олійник Параскевія 1,000.00

287 Олійник Михайло 1,000.00

289 Задороний Теодор 1,000.00

292 Власчук Андрій 500.00

299 Кузіна Теодор 500.00

316 Дзюмак Анна 500.00

323 Микольський Вол. 500.00

323 Саган Флоренс 1,000.00

325 Карпінська Анна 500.00

328 Кокоч Розалія 500.00

336 Андрієвський Борис 1,000.00

338 о. Піпко Григорій 1,000.00

341 Горішний Іван 2,500.00

345 Деніс Анна 1,000.00

351 Оріновка Станіслав 500.00

361 Конюх Катерина 500.00

361 Соловський Іосиф 500.00

361 Бучинський Василь 1,000.00

361 Боднар Михайло 500.00

363 Мішанець Анеля 500.00

364 Бені Марія 1,000.00

367 Сподарик Дмитро 500.00

369 Пастер Олександр 1,000.00

371 Романків Марта 500.00

373 Сах Василь 500.00

373 Громоцька Анна 1,000.00

374 Кисель Микола 1,000.00

374 Поліщук Григорій 500.00

379 Волошиновська Гел. 1,000.00

379 Андрій Вільям 500.00

385 Сопоток Елдіонія 750.00

388 Паньків Марія 500.00

390 Прихильська Бронісла. 384.22

406 Пристап Анастасія 500.00

434 Федів Ігор 500.00

445 Гуменик Себастьян 500.00

445 Мангана Петро 500.00

481 Стехна Марія 1,000.00

3 місячних вкладок від
членів, забезпечених в
нових родах забезпеч. \$154,416.11

При Відділах, означених зіркою
(*), в данних сумах є включені за-
легли місячні вкладки.

Відділ Заплатив	Відділ Заплатив	Відділ Заплатив	Відділ Заплатив
1	3.59	226*	83
2	1.31	234	8.14
3	2.37	237	1.46
4	4.26	243	2.68
5	2.99	245	1.06
6	15.73	264	2.91
7	6.63	275	4.86
8	3.19	286	20.82
9	1.15	305	1.84
10	3.90	316	1.41
11	1.94	321	1.13
12	97	335	2.04
13	8.80	336	3.95
14	20.73	342	3.95
15	7.06	367	3.95
16	4.02	370	3.83
17	3.68	384	7.89
18	2.97	388	5.58
19	2.57	482	1.53
20	4.06		

3 місячних вкладок від
членів, забезпечених в
старім роді забезпечення \$180.35

3 місячних вкладок від
членів \$154,596.46

Відсотки від бондів 45,680.80

Відсотки від бондів 270.82

Відсотки від моргеджів 17,285.09

Відсотки від членських
позичок 1,348.69

Відсотки від банків 328.62

Чини від реальностей в
Джерзі Сіті, Н. Дж. 2,000.00

Приходи від реальностей
в Кергонсоні, Н. Й. 7,076.53

Приходи друкарні і ки-
нарів 21,138.87

3 переносу федерального
податку за поміччя сил
1,328.33

3 переносу стейтсового
податку за поміччя сил
111.49

3 переносу резерви за пе-
ренесення членів мо-
лодечного департаменту 195.00

3 переносу смертних
фондів з мол. деп. за
членів, що платять інші
фонди 23,086.00

3 переносу виплаченої се-
кретарям за членів мо-
лодечного департаменту 9,978.53

3 переносу виплаченої на
городу за нових членів
мол. департаменту 1,606.00

Вплачення на покриття
коштів при моргеджів
інвестицій 4,000.00

3 переносу коштів акти-
вів за членів мо-
лодечного департаменту 430.00

3 переносу за опікунку
обслугову над бондами ін-
вестицій мол. деп. 359.00

3 переносу виплачених
вкладок до добродіш-
них організацій 53.00

3 переносу за машини,
уживані для інвестицій
мол. департаменту 516.00

3 переносу за направи і
чищення машин мо-
лодечного департаменту 202.00

3 переносу за машини
(IBM) для зладження
визначів статистики
членів мол. департа-
менту 621.50

3 переносу виплачених
коштів за книги і дру-
ки мол. департаменту 1,344.00

3 переносу звороту за
телефон 193.00

3 переносу коштів по-
дорожжя постійних органі-
заторів за членів мо-
лодечного департаменту 1,281.50

Пожертви на фонд наглої
потреби 287.60

Пожертви на пам'ятник
Івана Мазепи 1.00

3 переносу коштів 25-ої
Конвенції за конвенцій-
ного до адміністрацій-
ного фонду 11,153.93

Інші виплати по смертних
фондах:

Відділи з виплатними
обмеженнями в готівці
(ендowment) 24,500.00

Гро

Т-во Запорозька Січ ім. Б. Хмельницького, 245-ий Відділ УНС в Трентоні, Н. Дж.



Урядники 245-го Відділу в 1962 році. Сидять зліва направо: Михайло Мартиненко, рек. секретар, Осип Голянок, президент, Носиф Сабат, касир, Петро Булат, заст. президента. Стоять зліва направо: Михайло Дзюбас, член контр. комісії, Стефан Гуцман, голова контр. комісії, Стефан Шабатура, член Управи, Іван Палчинин, член контр. комісії.

Першими українськими імігрантами в Трентоні, столиці Нью Джерсі, були Василь Дубчак і Андрій Гела, що прибули сюди з Брідського повіту Галичини в 1897 році. Старші українські емігранти говорять, що були вже українці з Закарпаття ще перед 1897 роком, але вони не записали себе до українців, звали себе чехами, русинами або „угорцями зі Словенська“.

Андрій Гела був дячком-чителем при греко-католицькій церкві і в 1900-му році почав організувати українців, але в короткому часі вернувся до рідного краю. Як укажуть книги протоколів, заходом б. п. Василя Дубчака, 2 квітня 1903 року засновано перше Братство святих Апостолів Петра і Павла при одній з греко-католицьких церков св. Марії, яке пізніше опинилося в руках карпатських русинів. Як відомо, українці старої еміграції прибували до США для покращення своєї ліхоті, і в більшості не знали, до кого пристати.

У 1900 році в Америці статистика виявила, що близько 6 мільйонів людей є неграмо-

ло 12 присутніх, як дванадцять апостолів, і то переважно односельчан, з Брідського повіту. На тих зборах обрано /праву: Петро Черкас — президент, Гнат Собко — секретар, Петро Бірбан — касир. Усі вони спочивають тепер з Богом.

Т-во Запорозька Січ 245-ий Відділ за 53 роки існування багато зробило користної праці, як укажуть наші звітні, протягом 6-ти років, до 1936 року, сама допомога членам становила понад 2,000 доларів. Багато грошей переслало Т-во на Україну на будівництво церков, читальні та кооператив. Товариство заложило великий відділ українських книжок при місцевій бібліотеці, який і тепер постійно доповнюють усі організації й товариства Трентону. В 1958 році п. Осип Голянок, президент Відділу, в порозумінні з директором місцевої бібліотеки Георгіє Коле і за гроші бібліотеки закупив українських книжок в англійській мові у проф. Січинського на 184 долари.

24-го травня 1959 р. Т-во Запорозька Січ відзначило Золотий Ювілей, 50-ту річницю для заснування. Ювілей відбувся в аудиторії української католицької парохії св. Йосафата. На ювілей був присутній гол. президент с. п. Дмитро Галичак, який вручив Почесні Грамоти б. п. Матвієві Скоропадові, голові контрольно-ревізійної комісії, п. Йосифу Сабатові, секретареві і скарбнику, б. п. Іванові Сабатові, гол. президенту, б. п. Іванові Палажичу, гол. президенту, б. п. Василеві Трухвику, членові, за їх щирі праці в користь УНС. На бенкет було понад 150 членів і гостей. У мистецькій частині виступила група танцюристів Юного СУМА під орудою Дмитра Надріги і Олексія Пилипука. З нагоди ювілею Т-во одержало письмові привітання від мейора Трентону Коннолі, секретаря Мерсер Канті В. Фалей, командира легіону полк. Грібб не і ген. Шандрука. Багато було й урочистих привітань.

Т-во Запорозька Січ з членом ЗУАДК і постійним платником Народного Фонду при УКА. Відділ пожертвував 100 доларів на будівництво пам'ятника Шевченкові, і його президент п. Осип Голянок є головою Комітету Пам'ятника Шевченкові. Відділ уніфікації допомоги хворим членам, постійно висилає делегатів на Конвенції. На 25-й Конвенції делегатами були п. О. Голянок і Михайло Мартиненко. Президент Відділу був учасником секретарсько-організаційного курсу в 1961 році на Союзівці і разом з організатором у стейті Нью Джерсі, 24-го жовтня ц. р. був він запрошений на вшанування Корпоративного Сталевих підприємств, великий бенкет, на якому вітав його учасників від імені 245 Відділу УНС.

Не вільно забувати нам за наших піонерів, будівників Товариства, що поклали підвалини в далеку дорогу. Однак, дякувати Богові, ми маємо ще кого порадитися у нашому Товаристві, що активно працює піонер п. Йосиф Сабат, скарбник і секретар, який віддав для добра Відділу понад 40 років свого життя. За його щирої і віддану працю бажано йому багатою лита.

Теперішній уряд Т-ва: Осип Голянок — президент, Петро Булат — заст. президента, Носиф Сабат — скарбник і фін. секретар, Михайло Мартиненко — рек. секретар, Стефан Шабатура — член управи, Контрольна Комісія: Стефан Гуцман — голова, Михайло Дзюбас і Іван Палчинин — члени.

О. Голянок

ВИЙШЛА З ДРУКУ
ВАСИЛЯ ЧАПЛЕНКА
„Українська літературна мова, її виникнення й розвиток“,
т. I, випуск 7.

Зміст праці — українська літературна мова в українській державі 1917-1920 років, тобто того періоду, що для поштовху української мови і що його зовсім пропустили автори недавно виданого в Києві „Курсу української літературної мови“. Ця праця 2 дол. Якщо хто хотів би придати й перший том цієї праці, що це є невеличкий кількістю, то ціна обох книжок 5 дол. 50 ц. (Окремо перший том коштує 5 дол.).
Замовляти:
V. CHAPLENKO,
P. O. Box 871
Presidio of Monterey, California



Видатна союзова діячка в Шикаго, обрана останньою конвенцією на голову ради УНСОюзу наші Галиця Олек із своїм мужем відзначили недавно 25-річчя свого подружжя.

10-літній ювілей Відділу УНС в Сан Франсіско

Ювілей нашого відділу є рівночасно відзначенням історії нашої громади по другій світовій війні. Хоч українська еміграція по першій світовій війні була численнішою, то вона поза малими вликами не зберегла себе як українська одиниця, та розбрелася у ворожому російському таборі. Шойно прихід нової еміграції по другій світовій війні надав новий суто української форми нашій громаді, покликали до життя дві українські церкви і цілий ряд громадських організацій, які співпрацюють з американами.

Однією з тих організацій, що допомогли оформити українську громаду і закріпити добре її ім'я, був — Відділ УНС ім. С. Петлюри. Творцем його був покійний О. Литвиненко, організатор УНС, що при активній співпраці покійного М. Влищак, Ю. Чато, Я. Биличак, О. Голянского, В. Панасенка і других, сформував першу управу. Нелегко було в початках організувати членство.

Обезпечена ідея була чужа для нової еміграції. І коли сьогодні в наших рядах ми об'єднали 56 членів, то може не завдяки самому обезпеченню, бо для нас батько Союз з чимсь більшим, в першій мірі національною організацією зі „Свободою“ на чолі. Це може з найбільшою атракцією при присуджуванні членів. Бо кожний з нас має якусь забезпечення. Згадав суму невелика, але порівнюючи скільки родин в громаді, це насправді досягнення.

В спосіб розвитку відділу працював по зигзагуватій лінії, відповідно до ініціатив і вміня кожного часу проводу. Три роки тому став членом був найнижчий, бо всього тридцять осіб, однак від того часу постійно пнеться вгору і амбіцій теперішнього уряду з кріпко держати цю традицію. Відділ був одним з найактивніших ініціаторів громадсько-культурної діяльності. Всі імпрези національного характеру, що виходили поза засяг діяльності місцевого Відділу УКА, були влаштовані Відділом УНС, або спільно з Українською Католицькою церквою та відділом Союзу Українок. Крім національних свят влаштовано забави включно з Маланичмим вечером і доповіді на забезпеченні загального характеру теми.

Відділ внаслідок своєї активності здобув популярність і пошану серед місцевого громадянства. Доказом цього був ювілейний обід в дні 16 грудня 1962 р. з доповідями, з яким взяло участь понад 30 осіб. Цю ювілейну імпрезу відкрив голова відділу І. Палажич, а головні доповіді мали: д-р В. Орєнчук про УНСОюзу, а Я. Влищак про історію.

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим спільно з нами 25-мільйонного майна організації!

КООРДИНАЦІОННА КОМІСІЯ МОЛОДІЖНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ.
при Комітеті Об'єднаних Американсько-Українських Організацій м. Нью Йорку (ЗАРЕВО, Ліга Молоді Шми. Америки, Ліга Укр. Катол. Молоді, МУН, ОДМ, Плат. СУМА, Т-во Укр. Прав. Молоді, ТУСМ, А. С. Громада, Укр. Спор. Клуб) — влаштовують

КРУТЯНСЬКУ АКАДЕМІЮ
в неділю, 3-го лютого 1963 — в год. 6:00 вечора
в залі JUNIOR HIGH SCHOOL,
Ave. "B" (між 4-6 вул.) в Нью Йорку.
В програмі беруть участь члени молодіжних Організацій міста Нью Йорку.

Василь ФЕДЬКІВ 3 діяльності Відділу УНС в Сан Франсіско

Довголітній, активний член і основник Т-ва „Український Народний Дім“, Відділу 316-го УНС в Рочестері (давніше „Вільних Козаків“) помер 21-го листопада 1962 р. Покійний народився 1891 р. в селі Дібріві Рогатинського повіту і помер в 73-му році життя.

До Америки приїхав 1907-го року і скоро після того включився в організаційну і просвітню працю в українській громаді Рочестеру. Був головою Т-ва 1917 р. і основником та активним провідником „Просвітнього Клуба“ при УНТДомі та організатором бібліотеки. Рівночасно був він членом Комітету Односельчан села Дібріві, який щедро помагав рідним в краю для культурного піднесення рідного села.

Працював теслярем в готельх Рочестеру, а в останніх роках, коли підупав на здоров'я, відійшов на пенсію і не брав участі в праці Т-ва, хоч не інтересувався до кінця життя.

Залишив у смутку дружину Марію, сина Теодора, дочку Катерину Шонесі і Кембол, сестру Агафію Кучмію в Рочестері і сестру — законницю Анастасію при заведенні св. Василя у Філадельфії та трьох братів.

Похорон відбувся при численній участі родини, знайомих і членів Т-ва. Поховано тлілі останки покійного на цвинтарі Holy Spulchre.

Вічна Поми Пам'ять!
І. П. В. Т.

Дискусійний Клуб Круглого Стола
у НЬО ПОРКУ
Невідбула 25-го СІЧНЯ ц. р.
внаслідку недуги доповідача ДОПОВІДЬ
д-ра Оттона ПЕГРА
редактора „Роботника Польського“
на тему:
„МОЖЛИВОСТІ ПОЛЬСЬКО-УКРАЇНСЬКОЇ
СПІВПРАЦІ В МАЙБУТНІЙ СХІДНІЙ ЕВРОПІ“
— відбудеться —
в п'ятницю, 8-го лютого ц. р.
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ,
в год. 7:00 вечора,
ВСТУП для членів і запрошених ними гостей.

Кружок Приятелів Пласту
в НЬОАРКУ, Н. Дж.
запрошує на
ТРАДИЦІЙНІ
КАРНАВАЛОВІ ВЕЧЕРНИЦІ
в суботу, 2-го лютого б. р.
в УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕНТРАЛІ,
180 William Street — Ньюарк,
ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК.
Оркестра: Б. ГІРЯКА Початок: год. 8:00 веч.

Увага! ПЕРТ АМБОЙ і ОКОЛИЦЯ!
В неділю, 3-го лютого 1963 року
в год. 3:00 по полудні
в приміщенні
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ,
при 760 State Street — Perth Amboy, N. J.
— відбудеться —
ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів
УНСОюзу
в яких повинні взяти участь УПРАВЛІНЦІ, ПРЕДСТАВНИКИ та Конвенцій ДЕЛЕГАТИ ось таких Відділів УНСОюзу:
104 — 155
168 — 209 — 294
306 — 312 — 315 — 332
342 — 344 — 349 — 353 — 372
з місцевостей:
ПЕРТ АМБОЙ, ПЛЕЙФІЛД, БАНДІ БРУК, АПСЕЛІН,
КАРТЕРЕТ, ЛІНДЕН, МЕТАЧЕН, РАГВЕР, МЕНВІЛ
і НЬО БРАНСВІК.
В Зборах візьме участь
д-р Ярослав Падох,
головний секретар Українського Народного Союзу.
ДО УЧАСТІ В ЗБОРАХ ЗАПРОШУЄМО ВСІХ ЧЛЕНІВ
УНСОЮЗУ ТА УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАДЯН
ЦІХ МІСЦЕВОСТЕЙ.
ЗА ОКРУЖИМ КОМІТЕТ:
Кость НАКОНЕЧНИЙ, Інок. Володимир ЯНІВ,
председник секретар

Наша громада збагатилася ще одною цінною людиною в особі проф. Тараса Лукича, що переїхав до нас із Лос Анджелесу та викладає чужі мови в Стейтовому коледжі в Сан Хозе. Це не тільки високоінтелектуальна сила, але теж і цінний громадський діяч, що вліс живого духа в нашу діяльність. З ним переїхала його мама, бувавши в дитинстві пластового життя на Карпатській Україні та доволі глибока голова Союзу Українок в Лос Анджелесі, що сильно скріпила громадський вплив на жіночому фронті. Перша публічна зустріч проф. Т. Лукача з нашим громадянством відбулася 24-го листопада 1962-го року в Сан Франсіско, де він з рамені УНСОюзу дав доповідь на тему „Теорія злиття мов в Союзному Союзі“.

На підставі дбайливо зібраних матеріалів доповідач представив, як це мовне злиття виглядало, і як насильно з гори українську мову русифікується.

Доповідь викликала надзвичайне зацікавлення серед слухачів, які чисельно прибули, щоб не тільки її вислухати, але і зацікавитися з професором. В дискусії заборили голос: д-р В. Орєнчук, Я. Биличак, М. Петренко, О. Чато, інж. М. Жарський.

У глибокій смутку повідомляємо, що у віторок, 15-го січня ц. р. в Дітроїті, Миш., прийнявши Найсвятіші Тайни, відійшов навіки
бл. п. ЛЬОНГІН ШЕХОВИЧ
бувши світлик
апеляційного суду в Познані.
Похорон відбувся в суботу, 19-го січня ц. р., з парохійською Церквою Неп. Зач. Преч. Діви Марії, на цвинтарі Mt. Olivet.
ОЛЕНА ШЕХОВИЧ — дружина
о. ІВАН ШЕХОВИЧ — брат
ІВАННА з Шеховичів ЛЕВИЦЬКА — сестра
ДАРІЯ, ІРИНА, РОМАН, ВОЛОДИМИР, ЛЕВ і БОГДАН — брати

Ділимося із Приятелями та Знайомими спільною сумною вісткою, що дня 28-го жовтня 1962 р. в Соснові, повіт Підгайці, упокоїлася в Бозі, наша Найдорожча
МАМА і БАБУНЯ
бл. п. Анастасія РУДИК
проживши 82 роки.

Горем прибиті:
дочка — СТЕФАНІЯ і зять — БОГДАН
внуки — ЛЮБОМИР, МИРНА і ЛІСА
КРУШЕЛЬНИЦЬКІ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями та Знайомими, що дня 14-го січня 1963 року, упокоїлася в Бозі, по важкій і довгій недугі, відбудувши 10 років каторги на Сибірі, наш Найдорожчий
БАТЬКО і ДІДУНЬО
бл. п. ІВАН ЯНЧИШИН
проживши 72 роки.

ПОХОРОН відбувся у Львові, 360їска, Зах. Україна, дня 16-го січня 1963 року.

СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ
за спокій душі Покійного
відбудеться
в ПОНЕДІЛОК, 4-го лютого 1963 р.
ранком, в год. 6:45,
в церкві СВ. ЮРІЯ, при 7-й вулиці в НЬО ПОРКУ.
Горем прибиті:
донька — РОЗАЛІЯ
зять — ЗЕНОН
внук — ЮРКО
ПАСТЕРНАКИ

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
НАЧАЛЬНОГО ПЛАСТУНА
бл. п. проф. Северина
ЛЕВИЦЬКОГО
відбудеться
в КЛІВЛЕНДІ, Огайо,
в Церкві св. ап. ПЕТРА і ПАВЛА, при 7-й вул.
в НЕДІЛЮ, дня 3-го лютого 1963 Р. Б.
в год. 8:30 рано
ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ
І ПАНАХИДА
на які запрошує всіх Пластунів, Пластунів та Українське Громадянство
ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ в КЛІВЛЕНДІ

ПОДЯКА
Цією дорогою хочемо подякувати всім Тим, які прийшли віддати останню прислугу нашій Найдорожчій
МАМІ і БАБУНІ
бл. п.
Марії КРУШЕЛЬНИЦЬКІЙ

Дікуємо о. парохові Орєстові Засійбиді за відправлення Парастасу і Панахиди, о. парохові Любомиру Мухому і п. мтр. Останові Улішкову і п. проф. Білостоцькому, що не жаліли трудів і приїхали відправити Парастас і Панахиду, п. Льоньові Крушельницькому за провадження хорів, хор і всім Намам з хором „Думка“ в інших хорів, і своїм довірливим і гарним співом змислили пам'ять нашої мами і бабуні.
Дікуємо щиро о. Михайлові Куличеві за відправу похоронної Служби Божої і ведення Похоронів. Дікуємо всім Приятелям і Знайомим за молитви, за численні Заупокійні Служби Божі, за квітти і участь під час відправ і Похоронів. Дікуємо похоронному заведенню П. Ірєми за поради і консьє проведення Похоронів.
Хай Бог усіх Господь Бог нагородить сторичею.
БОГДАН, СТЕФАНІЯ, ЛЮБОМИР,
МИРНА і ЛІСА КРУШЕЛЬНИЦЬКІ
ПОСИФ і СВІТІНА КЕРЕЛЕНЗІ
МИРОСЛАВ, НАДІЯ, ТЕРЕСА
і БОГДАН КОГУТИ

ЗИМОВИЙ БАЛЬ
Заходом
Т-ВА „ЗАПОРОЗЬКА СІЧ“, ВІДДІЛ 367
в РОЧЕСТЕРІ, Н. Дж.
в суботу, 9-го лютого ц. р.
в залі
УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОГО КЛУБУ,
292 Hudson Ave.
ПОЧАТОК забави в 8:00 год. вечора.
Смачний ВУФЕТ. — Добра МУЗИКА. — Різні НАПИТКИ.
Товариство має шану запросити весь Загал до численної участі.
Згідно зі статутом Т-ва — кожний член повинен бути присутній на цій забаві.
КОМІТЕТ

УКРАЇНСЬКІ ФІЛЬМИ
в Центрі Авраменка
будуть висвітлені в такому порядку:
СУБОТА і НЕДІЛЯ,
2-го і 3-го ЛЮТОГО:
МАРУСЯ
(Ой не ходи Грицю)
Чудові колядки і щедрини
С. Кошиця
ПО ДВА СЕАНСИ
год. 4:00 і 7:30 вечора.
П'ЯТНИЦЯ,
8-го ЛЮТОГО:
ОДИН СЕАНС:
год. 7:00 веч.
СУБОТА, 9-го і НЕДІЛЯ, 10-го ЛЮТОГО:
„3 КАМЕРОЮ ПО АВСТРАЛІЇ“
продуції Ярослава КУЛИНИЧА.
Фільм з українського життя в Австралії.
ПОЧАТОК: год. 4:00 і 7:30 веч.
Дальше будуть слідувати:
„ТАРАС БУЛЬБА“, „НАТАЛКА ПОЛТАВКА“ та другі.
Висвітлює: Ярослав КУЛИНИЧ.
Дохід призначений на потреби Культурного Центру.
Прохотється все Українське Громадянство і Молодь про численну участь. Приходьте самі і передайте другим.
Адреса:
12 St. Mark's Place (8th Street) — NEW YORK
Tel.: AL 4-7655
УПРАВА

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

**ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного
Союзу**

СПИСОК Ч. 40

Т. Котик-Степанович	С. Валигулда	А. Ярм
Э. Котик-Степанович	И. Валигулда	С. Ярм

М. Безкоровайший	П. Дачкевич	В. Гладун
М. Скочиляс	М. Дачкевич	Р. Куціль
М. Косарчин	Р. Дачкевич	Д-р І. Жовтірнович
Т-р М. П. Заринський	П. Бусел	М. Жовтірнович

В. Мухарів	В. Зарицький	В. Бутель	М. Зайзипрович
М. Зарицький	В. Бутель	К. Вандас	Л. Р. Чолган
Б. Я. Зарицький	М. Олесюк	О. Вандас	Я. Левинський
К. К. Касяні	Я. Воробій	Я. Левинський	Г. Левинська
М. Федюків	М. Воробій	Г. Левинська	С. О. Попель
В. Н. Юченцієв	П. Воробій	С. О. Попель	О. О. Попель
Е. Юченцієв	А. Воробій	Я. Клодзінський	
Б. Голда	М. Малинівський	Т. Вабюк	
В. Іванік	М. Малинівський	Н. Вабюк	
О. Зарицький	О. О. Малинівський	І. Коваленко	
І. Іванік	О. О. Малинівський		
Сума проголошених чеків			\$ 125.35
Рашіве проголошено			\$13,744.35

Разом \$13,869.63

СПИСОК Ч. 41

Г. Галазенко	М. Дудра	У. Бойко
С. Гордишский	Р. Стахура	З. Дзядик
М. Семчишин	В. Прокопчик	А. Данилюк
Я. Семчишин	І. Цибряк	І. Гроховський
Ю. Семчишин	А. Палішук	О. Іпасечко
С. Гланиський	М. Мартиненко	І. Крasiнскі
С. Бук	Т. Николойчук	Е. Мула
Д. Леськів	О. Кожейвський	В. Сорочак

І. Десьїн	П. Коженівський	І. Сарвадій
М. Тритяк	П. Пилипів	С. Сарвадій
І. Тритяк	О. Рогожа	Ю. Миколасич
Н. Надєсник	А. Рогожа	Н. Миколасич
А. Волянський	А. Рогожа	Р. Миколасич
М. Макар	О. Рогожа	Н. Миколасич
А. Міхель	К. Шебучак	Д-р І. Е. Рабіа
І. Свуш	С. Гнатшин	Н. Сорока
С. Салик	В. Урбан	Г. Стефанік
С. Салик	Б. Шлапак	
Сума проголошених	чеків	\$ 135.46
Раніше проголошено		\$13,869.63
Разом		\$14,005.09

СПИСОК Ч. 42		
Відділ ч. 345 (Міжнародне, Мін.)		
М. Амброзюк	М. Домбrowsька	К. Назаренко
Івж. А. Амерслав	В. Домбrowsька	В. Павлюк
М. Березюк	Р. Драмер	В. Подольний
О. Березюк	Проф. О. Душинський	М. Пригар
О. Березька	І. Едіот	О. Пригар
П. Брицяк	Івж. С. Єрмоленко	М. Проць
П. Гайка	М. Каркоць	В. Проць
Івж. О. Гайдай	Прот. о. А. Кієць	Проф. Ю. Пундін
Д-р М. Гайдак	Ред. М. Коліяківський	Р. Рибак
М. Гітський	О. Н. Стефанська	М. Симон
о. М. Годинський	Проф. О. Костюк	С. Тоцький
Проф. О. Грановський	С. Коцьоба	Полк. В. Філонович

С. Гитнер	А. Кулик	Г. Чигрин
Иж. О. Гитнер	В. Кулик	
А. Давыдов	Ю. Кулинич	Т. Яндюска
Проф. М. Дербуш	А. Лисовский	Проф. Д. Яндюска
П. Дидик	К. Малайчук	М. Яцки
Сума повернених чеків		\$ 80.75
Раніше проголошено		\$14,005.03
Разом		\$14,085.88

СПИСОК Ч. 43		
Г. Кушнір	Д-р Я. Сивенький	П. Семів
Т. Барабан	Е. Сивенький	С. Зобнів
М. Янковіч	С. Туркало	М. Марущак
Я. Бандера	В. Василенко	Я. Зобнів
М. Черніський	І. Г. Зестік	Г. Харамбура
Б. Козак	Н. Зієн	Ф. Харамбура
П. Куцаковский	Е. Демидчук	М. Романік
А. Локот	Н. Сенків	І. Дариобід
Н. Петрицький	М. Сенків	В. Закревський
Г. Семчишин	В. Калітський	М. Павлик
Сума проголошених чеків		\$ 73.70
Раніше проголошено		\$14,085.80
Разом		\$14,159.50

СПИСОК Ч. 44		
Д-р В. П. Герент	Я. Голованець	Т. Більська
Д-р В. Гудз	М. Томко	П. Василів
І. Гудз	Х. Марценюк	Д-р В. Рижевський
В. Бурак	Ф. Маркенич	С. Хамів
Л. Шиндкий	Е. Пруць	В. Деркач
А. Шиндкий	В. Швед	Д-р П. Турула
Л. Шиндкий	К. Швед	В. Гомотюк
О. Шиндяка	І. Орлянський	М. Славінський
Б. Яворський	Д. Белья	Т. Попович
Т. Шпікула	С. Берестянська	Д. Калітан
М. Шпікула	Н. Троян	А. Калітан
Д-р Т. В. Шпікула	К. Троян	С. Завербний
А. Лобачевський	С. Олійник	Н. Нецінка
Л. Лобачевська	А. Лобачевський	Р. Висоцький
О. Лобачевська	Л. Лобачевська	

БРУКЛІН, Н. Й. — Місячні Збори Товариства В. Хмельницького Відд. 158, в залі УНДО-му, при 216-218 Grand Street, в год. 7:00 пек. — Нова Управ. на 1963 рік: Ю. Палчак, предс.; Ю. Сокол, заст. предс.; сідника: П. Дубовецький, рек. секр.; д-р О. Санотський, фін. секр. Прості членів платять вкладки точно, а тих, хто пересилають поштою, повинні пересилати вкладки найпізніше до 25-го в місяці. Мешканці Брукліну і передплатники "Свободи", які ще не є членами УНСоруду, благаємо, щоб вони, якнайшвидше, згодуються у фін. секретаря Відділу: Alexander Sanotsky, 844 Berry Street, Brooklyn 11, N. Y. Tel.: EV 7-4198.

ASTORIA, J. HGHTS.
2-род. (6, 6, 2), мур., олива, 2
гаражи, 1 бл. сабейф. \$36,500.
6-род., 30 кимнат, мур., олива,
сабейф. \$32,500.
С також иши ДОМИ.
MARATHON
31-87 — 32nd St., Astoria, L. I.
YE 2-3550
Питати: мгр. ФІРЧУК Остап

SCHALLER & WEBER
"THE HOUSE OF QUALITY"
1654 2nd Ave., New York....
28-28 Steinway Ave., Astoria
56-54 Myrtle Ave., Ridgewood
316 Front Street, Hempstead
41-06 Main St., Flushing, L. I.

ALBERT MAIER, Inc.
PORK STORE
Найліпше ВЕРПОВЕ М'ЯСО
і М'ЯСНІ ВИРОВА.
Гуртовий і дрібний розпродаж.
1927 Washington Avenue
BRONX 57, N. Y.
TRemont 8-8193

• THEATER — MOVES •

АМЕРИКАНСКА ПРЕМЬЕРА
ФІЛЬМ — КАЗКА
в кольорах
ПІСОВА

**"ЛІСОВА
ПІСНЯ"**
Про любов лісової русалки
— Мавки і сільського хлоп-
ця Лукаша.
Фільм режисрував В. Ів-
ченко, за мотивами одно-
именного твору
ПЕЛІ МІХАЙЛІВ

CAMEO THEA, 8th Ave
near 44th St.
YU 6-8534

SCHOOL
Training by Physicians

Training for Physicians
for Physicians

Medical

Lab., X-Ray, Assts., Secretaries.
Co-Ed Evening & Day Classes.

REGISTER NOW

High School Diploma or
Equivalent Required.

Write or phone
FOR FREE CATALOG 34

EASTERN SCHOOL
For Physicians' Aides

85 Fifth Ave., N. Y. 3
CH 2-2330

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведения
123 East 7th Street
NEW YORK, N. Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в
BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.

Контрольована температура.
Модерна каплиця до ужитку
ДАРОМ.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

**ПЕТРО ПУЦИЛО каже,
що ключем до
успішного
ощаджування є:**



TRIDENT
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1005 West 51st Street, CHICAGO 6, ILLINOIS Tel.: Prospect 8-5000

Я. Михайлович	О. Лобачевська	А. Трембовецкий
А. Михайлович	Д-р В. Вілцький	І. Трембовецкий
Сума проголошених чеків		\$ 183,11
Раніше проголошено		\$14,159.54
Разом		\$14,292.65

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N. Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в
BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура
Модерна каплиця до ужитку
ДАРОМ.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568